

HENDES MAJESTÆT DRONNINGEN AF NEDERLANDENE

Hr. W. K. N. SCHMELZER, udenrigsminister;

Hr. Th. E. WESTERTERP, statssekretær i udenrigsministeriet;

Hr. E. M. J. A. SASSEN, ambassadør, fast repræsentant ved De europæiske Fællesskaber;

HANS MAJESTÆT KONGEN AF NORGE

Hr. T. BRATTELI, statsminister;

Hr. A. CAPPELEN, udenrigsminister;

Hr. S. Chr. SOMMERFELT, overordentlig og befuldmægtiget ambassadør;

HENDES MAJESTÆT DRONNINGEN AF DET FORENDE KONGERIGE STORBRI-TANNIEN OG NORDIRLAND

Hr. E. HEATH, M.B.E., M.P., premierminister, første skatkammerlord og minister for civiletaterne;

Sir Alec DOUGLAS-HOME, K.T., M.P., Hendes Majestæts førsteminister for udenrigs- og Commonwealth-anliggender;

Hr. G. RIPPON, Q.C., M.P., kansler for hertugdømmet Lancaster

SOM, efter at have udvekslet deres fuldmægter, der er fundet i god og behørig form, ER BLEVET ENIGE OM følgende bestemmelser:

Artikel 1

(1) Kongeriget Danmark, Irland, kongeriget Norge og Det forenede kongerige Storbritannien og Nordirland bliver medlemmer af Det europæiske økonomiske Fællesskab og af Det europæiske Atomenergifællesskab og bliver parter i Traktaterne om oprettelse af disse Fællesskaber med de deri foretagne ændringer og tilføjelser.

(2) Vilkårene for optagelsen og de tilpasninger af Traktaterne om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og Det europæiske Atomenergifællesskab, som optagelsen medfører, er indeholdt i den Akt, der er knyttet til denne Traktat. De bestemmelser i Akten, der vedrører Det europæiske økonomiske Fællesskab og Det europæiske Atomenergifællesskab, udgør en integrerende del af denne Traktat.

(3) Bestemmelserne vedrørende medlemsstaternes rettigheder og forpligtelser samt vedrørende den myndighed og de beføjelser, der er tillagt Fællesskabernes institutioner, skal, således som de fremtræder i de i stk. (1) nævnte Traktater, finde anvendelse på denne Traktat.

Artikel 2

Denne Traktat skal ratificeres af De høje kontraherende Parter i overensstemmelse med deres forfatningsmæssige bestemmelser. Ratifikationsdokumenterne deponeres senest 31. december 1972 hos Den italienske Republiks regering.

Denne Traktat træder i kraft 1. januar 1973 under forudsætning af, at alle ratifikationsdokumenterne er blevet deponeret forud for denne dato, og at alle dokumenterne om tiltrædelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab deponeres på denne dato.

Skulle de i artikel 1, stk. (1), nævnte stater ikke alle rettidigt have deponeret deres ratifikations- og tiltrædelsesdokumenter, træder Traktaten i kraft for de stater, der har foretaget sådan deponering. Rådet for De europæiske Fællesskaber vedtager i så fald ved enstemmighed straks de tilpasninger, der som følge heraf nødvendigvis må foretages i artikel 3 i denne Traktat og i artiklerne 14, 16, 17, 19, 20, 23, 129, 142, 143, 155 og 160 i Akten vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af Traktaterne og i de bestemmelser i bilag I dertil, som vedrører sammensætningen og funktionen af forskellige udvalg, samt i artiklerne 5 og 8 i protokollen vedrørende vedtægterne for Den europæiske Investeringsbank, der er knyttet til denne Akt; Rådet kan, ligeledes ved enstemmighed, ophæve eller tilpasse de bestemmelser i ovennævnte Akt, der udtrykkeligt henviser til en stat, som ikke har deponeret sine ratifikations- og tiltrædelsesdokumenter.

Artikel 3

Denne Traktat, udfærdiget i ét eksemplar på dansk, engelsk, fransk, irsk, italiensk, nederlandsk, norsk og tysk, hvilke otte tekster har samme gyldighed, deponeres i Den italienske Republiks regerings arkiver. Denne regering fremsender en bekræftet afskrift til hver af de øvrige signatarstaters regeringer.